

Practice your English Workbook

راهینانی کتیی کار ئینگلیزیت



کوردی سۆرانی (Sorani) Kurdish



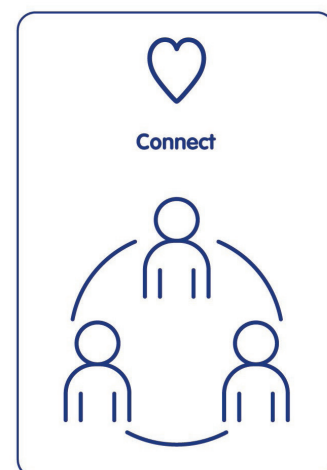
**Bright Path
Futures**

By Josephine Razzell

لهلایه‌ن جوژیفین رازیل

Contents

	Page
Introduction	3
Letter sounds introduction & vowel sounds	4
Reading easy words	5
Practice blended letters sounds	5-6
Saying hello, and meeting new people	7
Saying when you don't understand and talking about needs	7
Filling in forms, talking about where things are	8
Checking in	8
Possessions, offering help, suggestions, being polite	9
Counting and numbers	10
Language for time (hours, weekdays and months)	11-12
Talking about, and making plans	12-13
Talking about the weather and looking after children	13
PROGRESS TRACKER	14
Acknowledgements and thanks	15
Our website, resources and our YouTube channel playlists	16



Name:

Introduction

Welcome! This workbook has you-tube video QR codes to help people learn useful language as you settle into life in the UK.



Introduction

Welcome to our workbook. For beginners, watch the videos first, then try the phonics to practise reading and writing.

For non-beginners, skip the phonics picture section and use the videos and transcript to learn key social language and practice your pronunciation and fluency.

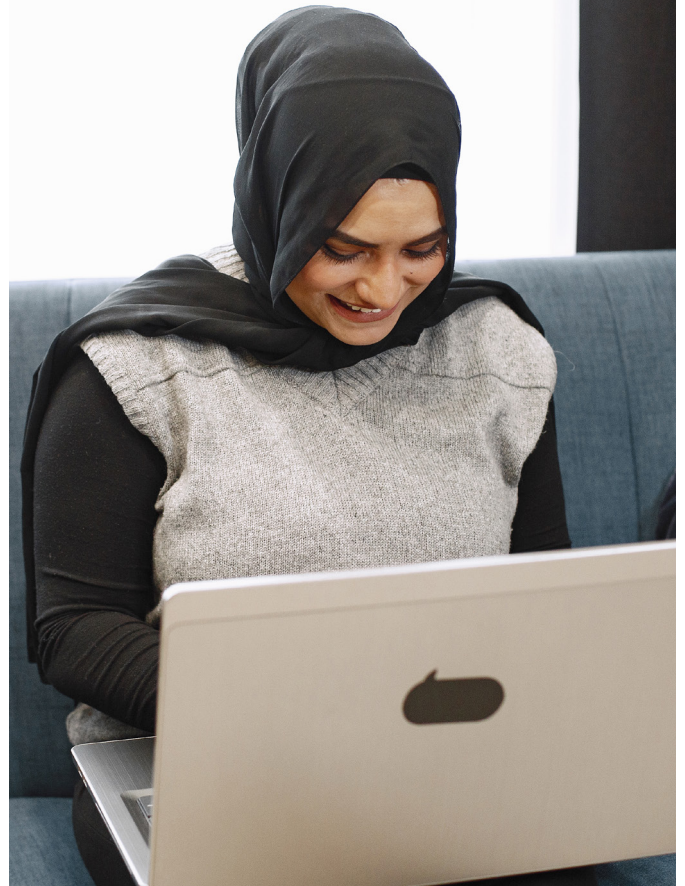
Good luck, study well and enjoy! Jos

پیشہ کی

بہ خیرین بۆ کارنامہ کہمان بۆ سہرتاگان، سہرتا سہیری قیدیؤکان بکہ، پاشان دہنگی بیتہ کان تافی بکہرہوہ بۆ راہینانی خویندہوہ و نووسین

بۆ ئەوانہی سہرتای نین، بەشی وینہی فونیکہ کان بہرینہ و فیدیؤ و کتیی کار بہ کاربہینہ بۆ فیریوونی زیاتر قسہ کردن و دہرپرینہ کان، وہ بہرہ بہ تواناکانت بدہ


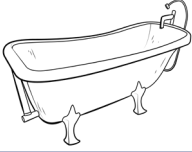



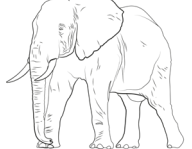


















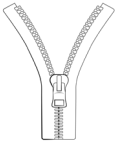
بہختیکی باش، بہ باشی بخوینہ و چۆر و ہرہرہ! جۆز.



Letter sounds introduction

ناساندنی دهنگی پیته کان



<p>A a agr ئاگر fire</p> 	<p>B b banîo بانپۆ bath</p> 	<p>C c cup كوپ cup</p> 
<p>D d dastkish دهسكيش gloves</p> 	<p>E e ezhno ئهژنۆ knee</p> 	<p>F f fil فيل elephant</p> 
<p>G g gull گول flower</p> 	<p>H h hangwin ههنگوين honey</p> 	<p>I i italya ئیتالیا Italy</p> 
<p>J j jin ژن woman</p> 	<p>K k kitab کتیب book</p> 	<p>L l lêw لیو lips</p> 
<p>M m mast ماسټ yoghurt</p> 	<p>N n naxsha نهخشه map</p> 	<p>O o otû ئوتوو iron</p> 
<p>P p pêlaw پیلاو shoe</p> 	<p>Q q Qur'an قورئان quran</p> 	<p>R r rêwî رئیوی fox</p> 
<p>S s sêw سیو apple</p> 	<p>T t tanwra تهنووره skirt</p> 	<p>U u usk ئاسک deer</p> 
<p>V v vitamîn فیتامین vitamins</p> 	<p>W w warzsh وهرزش sport</p> 	<p>X x ئیمه ئەم دهنگه مان له زمانه کهماندا نییه we don't have this sound in our language</p>
<p>Y y yarî kirdin یاری کردن playing</p> 	<p>Z z zinjîr زیپ zip</p> 	<p>Well done! ئافه رین!</p>

Vowel sounds

دهنگه بزوینه کان










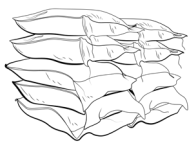







<p>a</p> 	<p>e</p> 	<p>i</p> 	<p>o</p> 	<p>u</p> 
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------

Reading easy words

خویندنه‌وهی وشه‌ی ئاسان





















leg لاق 	run راکردن 	map نه‌خشه 
hand دهست 	cup كۆپ (پیاڤه) 	zip زنجیر 
bag جاننا 	fan پانکه 	pen پینووس 
sack گوونی 	pan مه‌قزی 	pin ده‌رزله 
cat پشیله 	sit دانیشتن 	win سه‌رکه‌وتن 

Two letter sounds with vowels

ده‌نگه دوو پیتییه‌کان - بزۆین




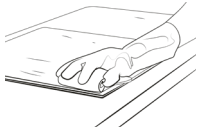

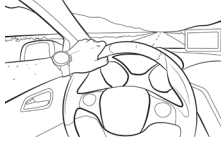








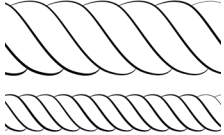










ee / ea tea چایی bee هه‌نگ  	or / aw horse ئەسپ 	ow / ou house خانوو flower گۆل  
oi / oy boy کور 	ai / ay train شه‌مه‌نده‌فه‌ر 	air chair کورسی 
oa / ow road شه‌قام grow گه‌شه  	oo book کتیب cooking چیشته‌ لێنان  	oo moon مانگ 
ch child مندال 	sh shoe پیاڤو 	ar car ئۆتۆمبیل 
ear / ere / eer گۆی 	er / ur / ir skirt ته‌نوره 	

Two letter sounds with consonants

دو هنگه دوو پیتییه کان - نه بزوین



<p>sm smiling پیکه نین</p> 	<p>cr crying گریان</p> 	<p>sc scarf له چک</p> 
<p>cl cleaning خاوتین کردنه وه</p> 	<p>sn snoring پرخه کردن</p> 	<p>dr driving شوفتیری</p> 
<p>st stop وهستان</p> 	<p>fr frying سور کردنه وه</p> 	<p>sw swimming مهله کردن</p> 
<p>fl flying فرین</p> 	<p>gr growing گه شه</p> 	<p>gl gloves دهسته وانه</p> 
<p>tr train شه مه نده فەر</p> 	<p>sl sleeping خه وتن</p> 	<p>tw twisting بیچ خواردن</p> 
<p>pr present خه لات</p> 	<p>pl playing یاری کردن</p> 	<p>sp speaking قسه کردن</p> 
<p>wr writing نوسین</p> 	<p>kn knee ته ژنو</p> 	<p>ph phoning ته له فون کردن</p> 
<p>scr scratch خوراندن</p> 	<p>th thinking بیرکردنه وه</p> 	

Red letters = work out the double letter sounds

پیتھ سوورہ کان = کار له سه ر دهنگی دوو پیتھ که بکه

Green letters = remember the spelling

پیتھ سهوزه کان = رینووسه کان له بیرت بیت

Saying hello

وتنی سلاو



Hi, **h**ow **a**re you?

سلاو، باشیت؟

Fine **t**hanks, **y**ou?

باشم، سپاس، ئه ی تو؟

Yes, fine.

ئهری باشم.



Meeting new people

چاوپیکه وتن له گه ل که سانی نوی



What's your name? I'm...

ناوت چیه؟ من...

Nice to **m**ee**t** you. Nice to meet you **t**oo.

خوشحالم به بینیت. منیش خوشحالم به ناسینت.



Sorry, I don't understand

ببوره تیناگه م



Sorry, I don't **u**nder**s**tand.

به داخه وه، تیناگه م.

Can you **s**peak **m**ore **s**lowly please?

ده کریت هیواشتر قسه بکه ن تکایه؟

OK. **T**hanks.

باشه. سپاس.



Talking about what you want and need

قسه کردن له باره ی ئه و شتانه ی که ده ته ویت و پیویستیت پییانه



Have you got a pen please?

تکایه پینووست هه یه؟

Can you help me please?

تکایه ده توانیت یارمه تیم بدهیت؟



Filling in forms

پرکردنه وهی فۆرمه کان



What's your **first** name?

ناوت چییه؟

What's your **surname**?

ناسناوت چییه؟

What's your date of **birth**?

له چ ریکه وتیکدا له دایک بوویت؟

What's your **postcode**?

کۆدی پۆستییه کهت چهنده؟

What's your **NHS number**?

ژماره ی NHS ت چهنده؟

Who's your doctor?

دکتۆره کهت کییه؟



Where is it?

له کوئییه؟



Where is it?

له کوئییه؟

It's **over** here. It's over **there**.

لێرهیه. ئهوه لهوئییه.

1 pen, 3 pens.

پینووس، 3 پینووس

Pick it up, ئهوه ههلبگره; **put it down**, لهسه زهوی داینی; **put it away** فری بد



Checking in

ئحوال پرسین (حالت چۆنه؟)



Do you want a pen? Yes, **thanks**.

پینووست دهویت؟ بهلێ سوپاس

Are you OK? Fine **thanks**.

باشیت؟ باشم، سپاس.

Are you OK? **Maybe**, I'm not **sure**.

تۆ باشیت؟ لهوانهیه؛ دلتیا نیم.



Talking about Possessions

باسکردن له باره ی هه بوون



Is **this** yours?

ئهمه هه ئیوهیه؟

It's mine, it's **yours**

ههین منه، ههی ئیوهیه

It's his, it's **hers**,

ههی ئهوه (کور)، ههی ئهوه (کچ)

It's **theirs**, it's **ours**

ههین ئهوانه، ههین ئیمهیه

This is my mum's name. That's my dad's car.

ئهوه ناوی دایکمه. ئهمه سه یاره که ی باوکمه



Offering help and making suggestions

پیشکەشکردنی یارمهتی و پیشنیارهکان



Shall I **help** you with that?

ئایا دهتهوئیت له م بارهوه یارمهتیت بدهم؟

No, I'm OK **thanks**.

نا باشم ، سپاس.

Shall **we** put it **here**? Yes, **good idea**.

ئایا ئهوه، لێره دابنئیم؟ بهێ، یهروکهیه کی باشه.



Being polite

به‌ڕێز بوون



Sorry, excuse me.

ببوره ، به یارمهتیت.

Please, **thank-you**.

تکایه. سپاست ده کهم.

You're welcome

تکا ده کهم.





1 = one	2 = two	3 = three
4 = four	5 = five	6 = six
7 = seven	8 = eight	9 = nine
10 = ten	11 = eleven	12 = twelve
13 = thirteen	14 = fourteen	15 = fifteen
16 = sixteen	17 = seventeen	18 = eighteen
19 = nineteen	20 = twenty	30 = thirty
40 = forty	50 = fifty	60 = sixty
70 = seventy	80 = eighty	90 = ninety
100 = one hundred	Equals = یه کسان	Plus + زیاد کردن
Minus - که مکردن	Times x جاران	Divided by / دابهش
Total کۆی گشتی		

What time is it?

كاتزىمىر چەندە؟



One o'clock.	كاتزىمىر 1.
Half past two, or 2.30	دوو و نيو يا دوو و سى خوله ك.
Quarter past five, or 5.15	پىنج و چاره ك يان پىنج و پانزه.
Twenty-five past seven, or 7.25	بىستوپىنج خوله ك له حەوت لايداوه يان حەوت و بىستوپىنج خوله كە
Twenty to nine, or 8.40	بىست خوله كى ماوه بۆ نۆ يان هەشتوچل خوله ك.
Quarter to six, or 5.45	پازده خوله كى ماوه بۆ شەش يان پىنج و چلوپىنج خوله ك
Five to five, or 4.55	پىنج خوله كى ماوه بۆ پىنج يان چوار و پەنجاوپىنج خوله ك



Days of the week

رۆژەكانى هەفتە



Monday	دووشەممە	Friday	هەینی
Tuesday	سێشەممە	Saturday	شەممە
Wednesday	چوارشەممە	Sunday	پەنجشەممە
Thursday	پێنجشەممە		



Months of the year

مانگەكانى ساڵ

Practice saying the months in order:

راھینانی گوتنی مانگەکان بە رێکۆپێکی



January	جەنێوەری	May	مەی	September	سێتیمبەر
February	فێبرێوەری	June	جوون	October	ئۆکتۆبەر
March	مارچ	July	جولای	November	نۆفیمبەر
April	ئەپریل	August	ئۆگۆست	December	دیسیمبەر



More language for time

زمانی زیاتر بۆ کات



now	ئێستا
morning	بهیانی
afternoon	دوانیوه پۆ
evening	عهسر
yesterday	دوینی
today	ئه مرۆ
tomorrow	بهیانی

The day before yesterday

پیری

the day after tomorrow

دووسبهی

Last week, this week, next week. حهفتهی داهاوو، حهفتهیه، حهفتهی داهاوو

Last month, this month, next month. مانگی داهاوو، مانگه، مانگی داهاوو

Last year, this year, next year. سالی داهاوو، ئەمسال، سالی داهاوو

What did you do at the weekend?

له کۆتایی حهفته چیت کرد؟



What did you do at the weekend?

له کۆتایی حهفته چیت کرد؟

I saw my friend.

من هاوړیکه مم بینی.

We went to the park and we went shopping.

پوشتین بۆ پارک و پوشتین بۆ بازاری کردن.

I stayed at home.

له مالهوه مامهوه.

What are you doing tomorrow?

بهیانی چی ده کیت؟



What are you doing tomorrow?

سبهی چ ده کیت؟

I'm going to clean my room.

ژوره کهم پاک ده کهمهوه.

We're going to visit friends.

ئیمه ده روین بۆ بینینی هاوړیکانمان.

Making plans to meet up

دروستکردنی پلان بۆ یه کتر بینین



Shall we meet at the weekend?

ئایا له کۆتایی ههفته یه کتری بینین؟

Sure, how about on Sunday?

به دڵنیاییهوه، یه کشه ممه باشه؟

Fine. What time? How about 11? OK.

باشه، چ کاتیک؟ 11 باشه؟ باشه.

Who did you go with?

له گهل کئ بووی؟



Who did you go with? With my friend.

له گهل کئ رویشتی؟ له گهل هاوریکهه.

Words for family: son, daughter. Brother, sister. Mum, dad.

وشه کان بۆ خیزان: کور، کچ، برا، خوشک. دایک، باوک.

Grandad, grandma. Aunt, uncle, cousin.

بابیره، داپیره پوور، (مام، خال) (کور، پوور. کور، خال. کور، مام).

Talking about the weather

قسه کردن ده رباره ی کهش و ههوا



Nice today, isn't it? Yes, lovely.

ئه مرۆ خوشه، وانیه؟ به ئی جوانه.

Bit cold today isn't it? Yeah, freezing.

ئه مرۆ کهمیک سارده، وانیه؟ به ئی دهیبهستی.

Looking after children

چاودییری کردنی مندالان



Where are the toilets please? They're over there.

تهوالیته کان له کوئیه؟ تهوان لهوئ دان.

Does he need a drink? Yes please.

ئایا ئه و پیویستی به خواردنهوهیه؟ به ئی تکایه.

Does he need something to eat? Thanks, what have you got?

ئایا ئه و پیویستی به شتیکی ههیه بیخوات؟ سپاس، چیت دهست کهوت؟

Did he hurt himself? No, he's OK thanks.

ئایا ئه و نازاری خویدا؟ نا، ئه و باشه، سپاس.



PAGE پهري	Can you: ايا دهتواني:	Starting out دهستپيڪردن	In progress له پيشڪهوتندايه	Confident متمانہ
	Say the English vowel sounds correctly? بزوينه ئينگليزيه کان بلئي به شيويهه كي راست و دروستي؟			
	Read easy words in English? خويندنهوهي وشه ناسانه کان به ئينگليزي؟			
	Read 2 letter sounds with vowels? خويندنهوهي دهنگي ۲ پيت له گهل بزوينه کان؟			
	Read 2 letter sounds with consonants? خويندنهوهي دهنگي ۲ پيت له گهل نه بزوينه کان؟			
	Say hello? بلئي سلوا؟			
	Introduce yourself? خوت بناسينه؟			
	Say when you don't understand? بلئي كاتيڪ تيناگه پت؟			
	Talk about what you want and need? باسي نهوه بكه كه دهتهويت و پتويسته؟			
	Answer questions for filling in forms? وهلامي پرسيا ره كان بو پرکردنهوهي فورمه كان؟			
	Talk about where things are? باسي شته كان بكه له كوئن؟			
	Check in? پشكين؟			
	Talk about who things belong to? (Possessions) باسي نهوه بكه كه شته كان هي كين؟ (خاوه ندرپتي)			
	Offer help or make suggestions? يارمه تي يان پيشنيار؟			
	Use polite English words? (please, thanks, sorry, excuse me) به كارهيناني وشه ئينگليزيه به رنزه كان؟ (تكايه، سوياس، ببوره، ببوره)			
	Talk about what you did at the weekend? باسكردي نهوهي كه له كوئابي ههفته دا چيت كردووه؟			
	Talk about what you're planning to do tomorrow? باسي نهوه بكه كه پلانته ههيه سبهيني چي بكه پت؟			
	Make plans to meet up? پلان دروست بكه بو يه كتر بينين؟			
	Talk about who you were with? باسي نهوه بكه كه له گهل كي بوويت؟			
	Talk about the weather? باسي كهش و ههوا بكه؟			
	Pronounce numbers in English so people understand? دهريريني ژماره كان به ئينگليزي بو نهوهي خه نك تيبگه ن؟			
	Tell the time in English? كات به ئينگليزي بلئي؟			
	Say the days and months in English? روژه كان و مانگه كان به ئينگليزي بلئي؟			
	Use more language for time? به كارهيناني زماني زياتر بو كات؟			
	Use language for looking after children? به كارهيناني زمان بو چاوديري كردني منداال؟			

We've had lots of help!

Special thanks to:

All our Bright Path Futures colleagues and supporters for their outstanding work and co-creation



Philip Horspool and the University of Leicester for their generous sponsorship of the Bright Path Futures project and for believing in us from the beginning



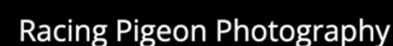
Leicester, Leicestershire and Rutland CCG NHS for kindly sponsoring video and workbook production



Katie Elliot of Little Challenges for letting us use the Amiko cards and for all her amazing help



Chris Sutton from Racing Pigeon Media for his kind, patient and skilled filming and editing work



Amy and Rose for acting in the videos, and making us laugh



Nadine and Kalyani from The British Red Cross for being our generous partners



Mondi for their generous sponsorship of the Dari Amiko Cards



Mickila O'Boyle from Loughborough Sport (University) physiotherapy team for presenting the exercise /relaxation videos



First Aid 4 Sport for kindly sponsoring resistance bands for women in Bridging Hotels



Weaver Insight for hosting the Bright Path Futures Project during its development phase



Mac and Sophie from the Bridge Institute for their transformational help with scaling up - and the encouragement!



Jan Robertson and Hoi Yan Chan from the Home Office Afghan Bridging Hotel Liaison Team for their committed partnership work





YouTube



بۆ بینینی فیدیۆکانمان و دۆزینەوهی پلهی لیستهکان
سه بسکراییی چه ناله که مان بکهن

(To watch our videos and find playlists, subscribe to our channel:)

https://www.youtube.com/@brightpathfutures6291?sub_confirmation=1

(Look after yourself)

ئاگات له خۆت بێت

کاری ئامیکۆ یارمهتیت دههات ریگا ساده کانت له بیربیت بۆ ئهوهی به باشی و دلخۆشی بمینیتهوه

(Amiko cards help you remember simple ways to stay well and happy.)



له مائه پهره که مانه وه دایان بگرن

(Download this workbook and the Amiko cards from:)

www.brightpathfutures.com/soranikurdish